



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la Régie d'Assainissement des eaux de la Vallée du Richelieu

Procès-verbal de l'assemblée ordinaire du Conseil d'administration de la Régie d'assainissement des eaux de la Vallée du Richelieu tenue mercredi le 7 mai 2014 à 19h00, à la station d'épuration des eaux au 300 chemin Brunet à Mont-Saint-Hilaire.

Sont présents, présentes :

Pierre Verret et Louise Allie de la ville de Beloeil ;  
Jean-Pierre Brault et Émile Grenon-Gilbert de la ville de Mont-Saint-Hilaire ;  
Normand Angers de la municipalité de McMasterville ;  
Sophie Bourassa et Nelson Tremblay de la ville d'Otterburn Park ;

tous membres du Conseil d'administration de la Régie d'assainissement des eaux de la Vallée du Richelieu formant quorum sous la présidence de Monsieur Gilles Plante, délégué et maire de la municipalité de McMasterville.

Sont aussi présents :

Benoît Aubertin d'Aquatech  
Ghislain Bégin, ing., secrétaire-trésorier de la RAEVR

### ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du procès-verbal de l'assemblée du 26 mars 2014
3. Liste des déboursés # 14-03
4. États des résultats financiers mars 2014
5. États des résultats techniques (fin mars 2014)
6. Rapport d'exploitation Aquatech – février et mars 2014
7. Rapport d'activités
8. Indicateur de gestion 2013
9. Bilan de performance 2013
10. Octroi contrat – inspection des émissaires
11. Projet biométhanisation – suivi du contrat
12. Autres sujets : a), b), c)
13. Levée de l'assemblée

**Rés.**  
**14-18** Il est  
proposé par madame Sophie Bourassa  
appuyé par monsieur Pierre Verret

ET RÉSOLU unanimement

que l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du 7 mai 2014 soit approuvé en ajoutant au point 12a) Papier recto-verso.

**Adoptée.**

### ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 26 MARS 2014

**Rés.**  
**14-19** Il est  
proposé par monsieur Émile Grenon-Gilbert  
appuyé par madame Louise Allie

ET RÉSOLU unanimement

que le procès-verbal de l'assemblée ordinaire du 26 mars 2014 soit adopté tel que soumis.

**Adoptée.**



No de résolution  
ou annotation Rés.  
14-20

## Procès-verbal de la Régie d'Assainissement des eaux de la Vallée du Richelieu

Assemblée ordinaire du 7 mai 2014

### LISTE DES DÉBOURSÉS 14-03

**Considérant** le dépôt par le secrétaire-trésorier du certificat de disponibilité de fonds pour la liste des déboursés #14-03,

Il est  
proposé par monsieur Normand Angers  
appuyé par madame Sophie Bourassa

ET RÉSOLU unanimement

que le registre des déboursés #14-03 au montant de 236 428,17 \$ pour les chèques #7485 à 7538 inclusivement et comprenant les dépenses d'Hydro-Québec et Bell Canada, ainsi que le chèque #32 du compte immobilisation pour le projet de biométhanisation, au montant de 4 260,78 \$, soit et est approuvé par le Conseil d'administration.

**Adoptée.**

### ÉTATS DES RÉSULTATS FINANCIERS

Le Conseil d'administration prend acte du dépôt par le secrétaire-trésorier de l'état des résultats financiers des mois de mars 2014. Les dépenses au 31 mars 2014 sont de 648 636,44 \$ soit 24,28 % du budget total.

### ÉTATS DES RÉSULTATS TECHNIQUES

Le Conseil d'administration prend acte du tableau des résultats techniques pour la fin mars 2014, lesquels résultats indiquent que toutes les normes environnementales de rejets ont été respectées.

### RAPPORT D'EXPLOITATION AQUATECH

Le Conseil d'administration prend acte du dépôt du rapport informatisé d'exploitation du mois de mars 2014, dont une copie informatisée est remise à chaque membre de la Régie.

### RAPPORT D'ACTIVITÉS

Le Conseil d'administration prend acte du rapport des activités déposé par l'administrateur concernant les principales activités réalisées à la gestion et à l'exploitation durant la période du 15 mars au 29 avril 2014.

### INDICATEURS DE GESTION 2013

Le Conseil d'administration prend acte du rapport des indicateurs de gestion 2013, fourni par le MAMROT, concernant le coût de l'activité traitement des eaux usées à la RAEVR.

Les résultats pour l'année 2013 sont :

- Coût du traitement, sans l'amortissement, d'un m.cu. d'eaux usées traitées par la station : 0,22\$/m.cu.
- Coût du traitement d'un m.cu. d'eaux usées traitées par la station : 0,38\$/m.cu.



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la Régie d'Assainissement des eaux de la Vallée du Richelieu

Assemblée ordinaire du 7 mai 2014

### BILAN ANNUEL DE PERFORMANCE 2013

Le Conseil d'administration prend acte du dépôt du rapport du MAMROT concernant le bilan annuel de performance 2013 de la station d'épuration et des ouvrages de surverses.

### OCTROI CONTRAT – INSPECTION DES ÉMISSAIRES

Considérant l'appel d'offres sur invitation fait auprès de 4 entreprises spécialisées dans le domaine de l'inspection sous-marine ;

Considérant le dépôt de 2 soumissions en date du 6 mai 2014 ;

Considérant le rapport d'analyse préparé par M. Benoit Aubertin, surintendant à l'exploitation ;

Il est  
proposé par monsieur Jean-Pierre Brault  
appuyé par madame Louise Allie

Rés.  
14-21

ET RÉSOLU unanimement

que le Conseil d'administration approuve l'octroi du contrat n° 2014-émissaires-02 pour l'inspection des émissaires au soumissionnaire le plus bas et conforme soit à l'entreprise Divex Marine, le tout pour un montant total de 12 647,24 \$ taxes incluses.

**Adoptée.**

### PROJET BIOMÉTHANISATION

L'administrateur informe les membres du Conseil d'administration du suivi du projet de biométhanisation à l'effet que la Régie a reçu de la Ville de Mont-Saint-Hilaire l'attestation de conformité de notre projet aux règlements municipaux de la dite ville et que l'entreprise Filtrum, adjudicataire du contrat, est à compléter les documents nécessaires à la demande du certificat d'autorisation auprès du MDDEFP

### PAPIER RECTO-VERSO

Une demande est adressée à l'administrateur à l'effet de préparer les documents de l'ordre du jour sur papier recto-verso. L'administrateur donnera suite à cette demande et offre la possibilité aux membres du Conseil d'administration de recevoir les documents de l'ordre du jour sous forme informatisé par courriel.



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la Régie d'Assainissement des eaux de la Vallée du Richelieu

Assemblée ordinaire du 7 mai 2014

### LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

**Rés.**  
**14-22** Il est  
proposé par monsieur Pierre Verret  
appuyé par monsieur Jean-Pierre Braut

ET RÉSOLU unanimement

que cette assemblée ordinaire du Conseil d'administration de la Régie soit  
levée à 19h40.

**Adoptée.**

Gilles Plante, président

Ghislain Bégin, ing., secrétaire-trésorier